Programa de asistencia de ambientalización de Wisconsin - Contrato de trabajo

Trabajo # _____

Número de edificio WISWAP: _____

Nombre del **PROPIETARIO**: _____

Este contrato es celebrado entre _____, de ahora en adelante la AGENCIA, a través del Programa de Asistencia de Ambientalización de Wisconsin y el arriba nombrado, PROPIETARIO, de aquí en adelante PROPIETARIO, por la ambientalización completada en la propiedad que se lista a continuación.

PROPIETARIO: Yo _____, certifico que son el propietario/agente autorizado de la propiedad ubicada en;

DIRECCIÓN:

Con la firma de este Contrato, el PROPIETARIO acuerda permitirle a la AGENCIA y/o sus subcontratistas a realizar **todas** las medidas para la conservación de energía/salud y seguridad identificadas en el Anexo 1, en la ubicación de la propiedad arriba listada. Cualquier cambio realizado en el Anexo 1 se le identificará al PROPIETARIO por escrito y el PROPIETARIO debe escribir sus iniciales y la fecha de dichos cambios en el Anexo 1. El PROPIETARIO debe revisar todas las medidas identificadas en el Anexo 1 según se indica en el mismo. En caso que cualquier medida identificada como importante llegara a rechazarse por parte del PROPIETARIO, el proyecto no podrá proceder.

_____ El PROPIETARIO reconoce con sus iniciales en este párrafo que hay algunas medidas que pueden alterar la apariencia de la estructura existente (por ejemplo: el aislamiento de la superficie lateral puede alterar la pared). La AGENCIA tomará las precauciones necesarias para dejar la propiedad en las mismas condiciones que cuando empezó el proyecto.

La AGENCIA y el PROPIETARIO acuerdan lo siguiente:

IDEMNIZACIÓN Y EXECIÓN DE RESPONSABILIDADES: INDEMNIZACIÓN y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES El PROPIETARIO indemnizará y eximirá de responsabilidades al Estado de Wisconsin, la División de Servicios de Energía, y a todos sus funcionarios, agentes y empleados respectivos de toda demanda, acción o reclamación de cualquier carácter que se ponga de manifiesto o por razón de cualquier lesión o daño recibidos por cualquier persona o propiedad que resulte de las operaciones al realizar el trabajo conforme a este Contrato.

DERECHO DE INSPECCIÓN: Con un aviso razonable, la División de Servicios de Energía, la AGENCIA, y sus apoderados se reservan el derecho de entrar e inspeccionar cualquier unidad en progreso o terminada en el plazo de un año de haber terminado el trabajo.

INVALIDEZ PARCIAL DEL CONTRATO: En el caso de que un tribunal de una jurisdicción competente determine que cualquier parte, término o provisión de este Contrato es inválido, no exigible, ilegal, o que está en conflicto con cualquier ley, la validez, legalidad y exigibilidad de las porciones restantes no se verán afectadas ni perjudicadas.

A. OBLIGACIONES DE LA AGENCIA:

1. **LIBRE DE COSTO:** La AGENCIA proporcionará todos servicios de manera profesional en conformidad con las especificaciones del Programa de Asistencia de Ambientalización estatal y federal SIN COSTO PARA EL PROPIETARIO.
2. **RESPONSABILIDAD:** La AGENCIA desarrollará especificaciones y planes (de haber alguno) detallando el trabajo que realizarán sus cuadrillas y solicitará licitaciones para el trabajo subcontratado (de haber alguno), otorgará contratos, y mantendrá la administración general de la construcción, incluyendo la inspección del progreso. (Anexar descripción, de haber alguna; de no existir, indique NINGUNA) Descripción anexa o NINGUNA .
3. **CUALQUIER CAMBIO:** La AGENCIA informará al PROPIETARIO sobre cualquier cambio a las medidas del Programa de Asistencia para la Ambientalización de Wisconsin según lo identificado originalmente en este Contrato de trabajo.
4. **GARANTÍA:** La AGENCIA garantiza los materiales instalados y el trabajo realizado conforme a este contrato, y reemplazará, por su cuenta y riesgo, cualquier material defectuoso que haya instalado, y a la notificación por escrito del PROPIETARIO, corregirá cualquier mano de obra defectuosa en cualquier momento por hasta un (1) año a partir de la fecha de instalación del equipo mecánico. Las medidas de ambientalización se garantizan por un (1) año a partir de la fecha de la inspección final. Esta garantía de un año proporcionada por la AGENCIA correrá simultáneamente con el primer año de la garantía del fabricante; de ninguna manera se extenderá el periodo de la garantía del fabricante.
5. **SEGURO:** La AGENCIA tendrá y mantendrá una cobertura de seguro de responsabilidad civil para su personal y sus subcontratistas, en las cantidades requeridas por las directrices que requiere la División.
6. **RENUNCIA AL DERECHO DE RETENCIÓN:** La AGENCIA avisará a todos los subcontratistas y proveedores de material por escrito que el PROPIETARIO no está obligado a pagarles por los servicios de ambientalización, y le requerirá a los subcontratistas o proveedores que busquen el pago por dichos servicios únicamente con la AGENCIA. La AGENCIA y sus subcontratistas y los proveedores de material no tomarán ninguna acción para recolectar ningún pago del PROPIETARIO o la propiedad a que se dé servicio bajo este Contrato.
7. **RESPUESTA AL PROPIETARIO:** La AGENCIA responderá a cualquier pregunta o inquietud del PROPIETARIO o PROPIETARIO DE CASA en un plazo de cinco (5) días laborales.
8. **PERMISOS/INSPECCIONES LOCALES:** La AGENCIA será responsable de cualquier permiso y/o inspección requeridas por las jurisdicciones locales para el trabajo bajo este Contrato.
9. **COPIAS:** A solicitud, la AGENCIA proporcionará copias de todos los documentos asociados con este proyecto.
10. **TERMINACIÓN:** La AGENCIA puede terminar este Contrato con un aviso por escrito dirigido al PROPIETARIO si cualquiera de las siguientes condiciones ocurre durante el plazo del Contrato:
 - a) Los fondos del Programa de Asistencia de Ambientalización no están disponibles.
 - b) Los materiales de ambientalización ya no están disponibles.
 - c) Se para el trabajo de ambientalización por el acto o negligencia del PROPIETARIO por más de diez (10) días.
 - d) El trabajo de ambientalización se para por más de treinta (30) días por cualquier razón que no sea la culpa de la AGENCIA.

e) El PROPIETARIO comete fraude en relación al trabajo que se está realizando bajo este Contrato de Trabajo de Arrendamiento. .

En el caso de que este Contrato termine antes de finalizar con las medidas identificadas en el Anexo 1, la AGENCIA no tendrá más responsabilidad conforme a lo aquí estipulado. Sin perjuicio de lo anterior, la AGENCIA se asegurará que la propiedad quede por lo menos en las mismas condiciones como al inicio del trabajo.

11. RECICLADO DE ELECTRODOMÉSTICOS. Todos los electrodomésticos, incluyendo sin limitación hornos, termostatos, calentadores de agua, refrigeradores y congeladores que se quiten o se reemplacen por cualquier razón bajo este Contrato se convertirá en propiedad de la AGENCIA para su reciclado y disposición adecuada.

B. OBLIGACIONES DEL PROPIETARIO:

1. **MANTENIMIENTO:** El PROPIETARIO salvaguardará, mantendrá y reparará las mejoras instaladas por el Programa según se requiera (ejemplo: mantenimiento del horno) y reconoce que al no hacer esto puede ANULAR LA GARANTÍA del trabajo y las medidas instaladas.
2. **LLAMADA PARA MEDIDAS - ANEXO 1:** El PROPIETARIO autorizará a la AGENCIA y/o sus subcontratistas a realizar el trabajo estipulado en el ANEXO 1. El PROPIETARIO certifica que si declina cualquier conservación importante o medidas de salud y seguridad después de empezado el trabajo, el PROPIETARIO reembolsará a la AGENCIA los costos reales del proyecto.
3. **CAMBIOS:** El PROPIETARIO reconoce que el trabajo propuesto puede ser alterado o cancelado después de haber empezado, si así se requiere, debido a limitaciones estructurales, mecánicas o de seguridad.
4. **COOPERACIÓN:**
 - (a) El PROPIETARIO cooperará con la AGENCIA y sus subcontratistas para facilitar el desempeño del trabajo, incluyendo la remoción/reubicación de las pertenencias o los muebles guardados.
 - (b) El PROPIETARIO deberá contener a las mascotas y asegurar que los niños no estén presentes en el área de construcción durante el periodo en que ésta tenga lugar.
5. **USO DE LOS SERVICIOS EXISTENTES:** El PROPIETARIO permitirá a la AGENCIA y a sus subcontratistas a usar, sin costo, los servicios existentes como luz, calor, electricidad y agua según sea necesario para finalizar el trabajo de ambientalización.
6. **ACCESO A LAS INSTALACIONES SANITARIAS:** El PROPIETARIO deberá permitir acceso razonable al personal de la AGENCIA y/o sus subcontratistas a las instalaciones sanitarias.
7. **INSPECCIÓN:** El PROPIETARIO proporcionará a los representantes de la AGENCIA, y sus fuentes de financiamiento, División de Servicios de Energía de Wisconsin y al Departamento de Energía de los Estados Unidos, acceso a las unidades de vivienda para inspeccionar el trabajo realizado conforme a este Contrato.
8. **ALERGIAS o SUCEPTIBILIDAD DE SALUD:** El PROPIETARIO informará a la AGENCIA sobre cualquier alergia o susceptibilidad de salud a cualquier material de construcción antes o al momento de firmar este contrato.
9. **SI EL PROPIETARIO PARA EL TRABAJO:** El PROPIETARIO será responsable para con la AGENCIA por el costo total del proyecto incurrido si las acciones o inacciones del propietario causan que se para el trabajo por diez (10) o más días, resultando en la terminación de este Contrato.

INFORMACIÓN ADICIONAL:

Las exenciones que identifiquen cualquier condición o consideración especial para permitir la finalización de algunas medidas de ambientalización podrían requerirse bajo este Contrato. Las siguientes exenciones serán firmadas por el propietario/agente autorizado. (MARQUE TODAS LAS QUE APLIQUEN)

- Exención de aislamiento/revestimiento de la pared
- Exención de responsabilidad de ventilación
- Exención de ductería expuesta
- Otra (Identificar)

RECIBO DE - Iniciales del PROPIETARIO:

Acuso de recibo de los panfletos de la EPA titulados: **Renovar Correctamente y Una Guía Breve del Moho, Humedad y su Casa**

_____ Iniciales del Propietario confirmando recibo Panfletos recibidos el
_____ (fecha)

Reconozco haber recibido la "**Declaración de derechos del cliente**"

_____ Iniciales del Propietario confirmando recibo de la "Declaración de derechos del
Cliente" el _____ (fecha)

**PROPIETARIO: Yo _____ certifico que son el
propietario/agente autorizado de la propiedad ubicada en;**

Calle, Ciudad, Estado, Código postal

El PROPIETARIO abajo firmante, reconoce haber leído y está de acuerdo con los términos de este Contrato. Aparte certifico que si declino cualquiera de las medidas de arriba después de que el trabajo haya iniciado, seré responsable de reembolsar a la AGENCIA los costos reales del proyecto. Este Convenio puede enmendarse únicamente por escrito firmado por el PROPIETARIO y la AGENCIA.

Yo, nosotros los abajo firmantes reconocemos haber recibido una copia de este Contrato, incluyendo cualquier adición.

(Propietario/Agente Autorizado)

(Fecha)

(Representante autorizado de la AGENCIA)

(Fecha)

de trabajo de la Agencia _____ # Edificio WisWAP _____

**CERTIFICADO DE FINALIZACIÓN DEL TRABAJO DEL PROGRAMA DE
AMBIENTALIZACIÓN**

INSPECCIÓN FINAL: La inspección final sigue a la terminación de todo el trabajo en el sitio. Si se requiere de trabajo adicional debido a los hallazgos de una inspección, éste deberá terminarse y se requerirá de una reinspección. Se deberá realizar una inspección final después de finalizado todo el trabajo de la cuadrilla y del contratista y cualquier trabajo pendiente antes que el PROPIETARIO DE LA VIVIENDA pueda firmar.

Fecha de inspección posterior al trabajo:

Firma del inspector: _____

¿Se requiere de llamado a revisión por parte del contratista o la cuadrilla? (sí) (no) de ser así, razones. _____

INSPECTOR FINAL: _____

FECHA DE INSPECCIÓN

FINAL: _____

FIRMA DEL PROPIETARIO:

Yo, _____, el PROPIETARIO o agente autorizado del propietario de esta propiedad, acuerdo que el trabajo de ambientalización se finalizó según lo acordado y se completó de forma aceptable.

FIRMA DE TERMINACIÓN DEL PROPIETARIO/AGENTE AUTORIZADO:

FECHA _____

WisWAP BLD # _____

Con la forma de este contrato el PROPIETARIO acuerda permitirle a _____ y/o sus subcontratistas a realizar todas las medidas de energía, conservación, salud y seguridad y reparaciones asociadas abajo marcadas para la ubicación de la propiedad de la página 1 del Contrato de Trabajo.

MEDIDAS A REALIZARSE

IMPERMEABILIZACIÓN Y PRUEBA		MEDIDAS DEL ARMAZÓN DEL EDIFICIO	
☐	Realizar análisis pre y post blower door y prueba de seguridad de combustión.	☐	Aislar ático(s) a R-50 o al máximo estructuralmente permitido.
☐	Impermeabilización - Disminuir infiltración de aire.	☐	Instalar acceso de ático -
SISTEMAS MECÁNICOS		☐	Insular Sill box a R-19 a lo máximo permitido
☐	Reemplazar sistema de calefacción	☐	Aislar paredes exteriores a R-50 o al máximo estructuralmente permitido.
☐	Limpiar y ajustar, y/o reparar el sistema de calefacción según se requiera	☐	Aislar paredes del ático y/o ángulos a lo máximo estructuralmente permitido
☐	Reemplazar termostato ☐ Programable ☐ No Programable	☐	Aislar paredes de cimientos ☐ Interior a R-19 ☐ Exterior a R-5
☐	Modificar sistema de distribución según se requiera	☐	Airlar cavidad de piso de ☐ Entreplanta ☐ Otro-
☐	Aislar el trabajo de distribución en las áreas sin calefacción	MEDIDAS DE CARGA BÁSICA	
☐	Reemplazar el calentador de agua en base al protocolo	☐	Airlar el calentador de agua
☐	_____	☐	Disminuir la temperatura del calentador de agua a 125 grados o menos
SALUD, SEGURIDAD Y REPARACIONES		☐	Aislar primeros 6' de las líneas de agua fría y caliente
☐	Reparar o reemplazar el alambrado para permitir el aislamiento	☐	Instalar cabezal de ducha de bajo flujo
☐	Instalar detector de monóxido de carbono	☐	Instalar rociador(es) de grifo
☐	Instalar detector(es) de humo	☐	Instalar alumbrado fluorescente compacto
☐	Desfogar/re-desfogar la secadora de ropa con material de ventilado de metal	☐	Intercambiar refrigerador con _____ refrigerador CF Energy Star®
☐	Instalar equipo de ventilación (Si se niega, firmar el formulario de rechazo de ventilación)	☐	Intercambiar congelador con _____ arcón congelador CF Energy Star®
☐	Extender los ventiladores de escape al exterior	☐	Retirar unidades adicionales ☐ Refrigerador ☐ Congelador funcionales
OTRAS MEDIDAS DE SALUD Y SEGURIDAD, REPARACIÓN o NOTAS			
☐	_____		

Sólo las medidas específicamente autorizadas y ordenadas por la Agencia pueden ser instaladas y pagadas por este programa. Estos son hallazgos preliminares y el trabajo real puede variar dependiendo del análisis de costo y después del comienzo del trabajo, y si se vuelven evidentes limitaciones estructurales, mecánicas o de seguridad.

(Propietario/Agente Autorizado)

(Fecha)